



Tlf.: 87 25 58 00  
viborg@bdo.dk  
www.bdo.dk

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab  
Tingvej 11, 1. sal  
8800 Viborg  
CVR-nr. 20 22 26 70

**DEN KINESISKE MUR HERNING APS**

**ØSTERGADE 50, 7400 HERNING**

**ÅRSRAPPORT**

**2015**

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på  
selskabets ordinære generalforsamling,  
den 3. maj 2016

---

Bi Qin liu

**CVR-NR. 33 39 64 49**

## INDHOLDSFORTEGNELSE

|   | Side  |
|---|-------|
| <b>Selskabsoplysninger</b>                  |       |
| Selskabsoplysninger.....                    | 2     |
| <b>Erklæringer</b>                          |       |
| Ledelsespåtegning.....                      | 3     |
| Den uafhængige revisors erklæringer.....    | 4     |
| <b>Ledelsesberetning</b>                    |       |
| Ledelsesberetning.....                      | 5     |
| <b>Årsregnskab 1. januar - 31. december</b> |       |
| Anvendt regnskabspraksis.....               | 6-8   |
| Resultatopgørelse.....                      | 9     |
| Balance.....                                | 10-11 |
| Noter.....                                  | 12-13 |

**SELSKABSOPLYSNINGER**

|                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Selskabet</b>     | Den Kinesiske Mur Herning ApS<br>Østergade 50<br>7400 Herning  |
|                      | CVR-nr.: 33 39 64 49<br>Stiftet: 21. januar 2011<br>Hjemsted: Herning<br>Regnskabsår: 1. januar - 31. december |
| <b>Direktion</b>     | Bi Qin Liu   |
| <b>Revisor</b>       | BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab<br>Tingvej 11, 1. sal<br>8800 Viborg                                |
| <b>Pengeinstitut</b> | Sparekassen Kronjylland<br>Tingvej 9, st.<br>8800 Viborg   |

## LEDELSESPÅTEGNING

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 1. januar - 31. december 2015 for Den Kinesiske Mur Herning ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er min opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015.

Ledelsesberetningen indeholder efter min opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Herning, den 7. april 2016

Direktion

---

Bi Qin Liu

## DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRINGER

*Til kapitalejerne i Den Kinesiske Mur Herning ApS*

### ERKLÆRING OM UDVIDET GENNEMGANG AF ÅRSREGNSKABET

Vi har udført udvidet gennemgang af årsregnskabet for Den Kinesiske Mur Herning ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

#### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

#### Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet. Vi har udført vores udvidede gennemgang i overensstemmelse med Erhvervsstyrelsens erklæringsstandard for små virksomheder og FSR - danske revisors standard om udvidet gennemgang af årsregnskaber, der udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Dette kræver, at vi overholder revisorloven og FSR - danske revisors etiske regler samt planlægger og udfører handlinger med henblik på at opnå begrænset sikkerhed for vores konklusion om årsregnskabet og derudover udfører specifikt krævede supplerende handlinger med henblik på at opnå yderligere sikkerhed for vores konklusion.

En udvidet gennemgang omfatter handlinger, der primært består af forespørgsler til ledelsen og, hvor det er hensigtsmæssigt, andre i virksomheden, analytiske handlinger og de specifikt krævede supplerende handlinger samt vurdering af det opnåede bevis.

Omfanget af handlinger, der udføres ved en udvidet gennemgang, er mindre end ved en revision, og vi udtrykker derfor ingen revisionskonklusion om årsregnskabet.

Den udvidede gennemgang har ikke givet anledning til forbehold.

#### Konklusion

På grundlag af det udførte arbejde er det vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

### UDTALELSE OM LEDELSESBERETNINGEN

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udvidede gennemgang af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Viborg, den 7. april 2016

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab, CVR-nr. 20 22 26 70

Preben Pedersen  
Statsautoriseret revisor

## LEDELSESBERETNING

### **Væsentligste aktiviteter**

Selskabets væsentligste aktiviteter er at drive virksomhed med drift af restaurant, catering og diner transportable.

### **Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold**

Selskabets regnskabsår udviser et overskud på 1.106 tkr. og anses for tilfredsstillende.

### **Betydningsfulde hændelser, indtruffet efter regnskabsårets afslutning**

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Årsrapporten for Den Kinesiske Mur Herning ApS for 2015 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

### Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Den regnskabsmæssige værdi af immaterielle og materielle anlægsaktiver gennemgås årligt for at afgøre, om der er indikation af værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved normal afskrivning. Hvis dette er tilfældet, foretages nedskrivning til den lavere genindvindingsværdi.

## RESULTATOPGØRELSEN

### Nettoomsætning

Nettoomsætningen ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang. Nettoomsætning indregnes eksklusiv moms og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

### Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

### Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusiv feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

### Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger ved finansiell leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS****Skat**

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Selskabet er sambeskattet med koncernforbundne danske selskaber. Den aktuelle danske selskabsskat fordeles mellem de sambeskattede danske selskaber i forhold til disses skattepligtige indkomst, og med fuld fordeling med refusion vedrørende skattemæssige underskud. De sambeskattede selskaber indgår i acontoskatteordningen.

**BALANCEN****Materielle anlægsaktiver**

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar samt indretning af lejede lokaler måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af den skønnede restværdi efter afsluttet brugstid. Der afskrives ikke på grunde.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdi herefter:

|  | Brugstid | Restværdi |
|--|----------|-----------|
| Andre anlæg, driftsmateriel og inventar..... | 5 år     | 0%        |
| Indretning af lejede lokaler.....            | 5 år     | 0%        |

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

**Varebeholdninger**

Kostpris for fremstillede færdigvarer samt varer under fremstilling omfatter kostpris for råvarer, hjælpematerialer, direkte løn og direkte produktionsomkostninger.

**Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

**Udbytte**

Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen.



## ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

### Skyldig skat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatte.

Udskudt skat måles af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening, eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen bortset fra poster, der føres direkte på egenkapitalen.

### Gældsforpligtelser

Gæld er målt til amortiseret kostpris svarende til nominel værdi.

**RESULTATOPGØRELSE 1. JANUAR - 31. DECEMBER**

|  | Note | 2015<br>kr.      | 2014<br>kr.      |
|--|------|------------------|------------------|
| <b>BRUTTOFORTJENESTE</b> .....           |      | <b>4.294.751</b> | <b>3.760.516</b> |
| Personaleomkostninger.....               | 1    | -2.559.625       | -2.373.806       |
| Af- og nedskrivninger.....               |      | -340.904         | -319.524         |
| <b>DRIFTSRESULTAT</b> .....              |      | <b>1.394.222</b> | <b>1.067.186</b> |
| Andre finansielle indtægter.....         | 2    | 57.764           | 18.422           |
| Andre finansielle omkostninger.....      | 3    | -1.689           | -10.773          |
| <b>RESULTAT FØR SKAT</b> .....           |      | <b>1.450.297</b> | <b>1.074.835</b> |
| Skat af årets resultat.....              | 4    | -344.388         | -271.806         |
| <b>ÅRETS RESULTAT</b> .....              |      | <b>1.105.909</b> | <b>803.029</b>   |
| <b>FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING</b>   |      |                  |                  |
| Foreslået udbytte for regnskabsåret..... |      | 1.600.000        | 0                |
| Overført resultat.....                   |      | -494.091         | 803.029          |
| <b>I ALT</b> .....                       |      | <b>1.105.909</b> | <b>803.029</b>   |

## BALANCE 31. DECEMBER

| AKTIVER  | Note     | 2015<br>kr.      | 2014<br>kr.      |
|--|----------|------------------|------------------|
| Andre anlæg, driftsmateriel og inventar.....     |          | 134.956          | 356.300          |
| Indretning af lejede lokaler.....                |          | 65.195           | 143.321          |
| <b>Materielle anlægsaktiver.....</b>             | <b>5</b> | <b>200.151</b>   | <b>499.621</b>   |
| <b>ANLÆGSAKTIVER.....</b>                        |          | <b>200.151</b>   | <b>499.621</b>   |
| Råvarer og hjælpematerialer.....                 |          | 26.837           | 29.012           |
| <b>Varebeholdninger.....</b>                     |          | <b>26.837</b>    | <b>29.012</b>    |
| Tilgodehavende hos tilknyttede virksomheder..... |          | 1.515.626        | 813.939          |
| Udskudte skatteaktiver.....                      |          | 46.080           | 0                |
| Andre tilgodehavender.....                       |          | 137.013          | 142.605          |
| Periodeafgrænsningsposter.....                   |          | 235.175          | 227.088          |
| <b>Tilgodehavender.....</b>                      |          | <b>1.933.894</b> | <b>1.183.632</b> |
| <b>Likvider.....</b>                             |          | <b>1.113.113</b> | <b>348.706</b>   |
| <b>OMSÆTNINGSAKTIVER.....</b>                    |          | <b>3.073.844</b> | <b>1.561.350</b> |
| <b>AKTIVER.....</b>                              |          | <b>3.273.995</b> | <b>2.060.971</b> |

**BALANCE 31. DECEMBER**

| <b>PASSIVER</b>                               | <b>Note</b> | <b>2015<br/>kr.</b> | <b>2014<br/>kr.</b> |
|---|-------------|---------------------|---------------------|
| Anpartskapital.....                           |             | 100.000             | 100.000             |
| Overført overskud.....                        |             | 647.813             | 1.141.904           |
| Forslag til udbytte.....                      |             | 1.600.000           | 0                   |
| <b>EGENKAPITAL.....</b>                       | <b>6</b>    | <b>2.347.813</b>    | <b>1.241.904</b>    |
| Hensættelse til udskudt skat.....             |             | 0                   | 6.212               |
| <b>HENSATTE FORPLIGTELSER.....</b>            |             | <b>0</b>            | <b>6.212</b>        |
| Leverandører af varer og tjenesteydelser..... |             | 215.384             | 213.503             |
| Selskabsskat.....                             |             | 396.680             | 322.077             |
| Anden gæld.....                               |             | 314.118             | 277.275             |
| <b>Kortfristede gældsforpligtelser.....</b>   |             | <b>926.182</b>      | <b>812.855</b>      |
| <b>GÆLDSFORPLIGTELSER.....</b>                |             | <b>926.182</b>      | <b>812.855</b>      |
| <b>PASSIVER.....</b>                          |             | <b>3.273.995</b>    | <b>2.060.971</b>    |
| <br>Eventualposter mv.                        | <br>7       |                     |                     |
| <br>Pantsætninger og sikkerhedsstillelser     | <br>8       |                     |                     |

## NOTER

|   | 2015<br>kr.  | 2014<br>kr.                             | Note         |
|---|--|---|--------------|
| <b>Personaleomkostninger</b>                        |  |   | <b>1</b>     |
| Løn og gager.....                                   | 2.399.626  | 2.270.542                               |              |
| Pensioner.....                                      | 123.400  | 72.140                                  |              |
| Omkostninger til social sikring.....                | 31.192   | 31.124                                  |              |
| Andre personaleomkostninger.....                    | 5.407  | 0                                       |              |
|   | <b>2.559.625</b>                                       | <b>2.373.806</b>                        |              |
| <br><b>Andre finansielle indtægter</b>              |  |   | <br><b>2</b> |
| Tilknyttede virksomheder.....                       | 57.764   | 17.667                                  |              |
| Finansielle indtægter i øvrigt.....                 | 0  | 755                                     |              |
|   | <b>57.764</b>  | <b>18.422</b>                           |              |
| <br><b>Andre finansielle omkostninger</b>           |  |   | <br><b>3</b> |
| Finansielle omkostninger i øvrigt.....              | 1.689  | 10.773                                  |              |
|   | <b>1.689</b>   | <b>10.773</b>                           |              |
| <br><b>Skat af årets resultat</b>                   |  |   | <br><b>4</b> |
| Beregnet skat af årets skattepligtige indkomst..... | 396.680  | 322.077                                 |              |
| Regulering af udskudt skat.....                     | -52.292  | -50.271                                 |              |
|   | <b>344.388</b>   | <b>271.806</b>                          |              |
| <br><b>Materielle anlægsaktiver</b>                 |  |   | <br><b>5</b> |
|   | <b>Andre anlæg,<br/>driftsmateriel og<br/>inventar</b> | <b>Indretning af<br/>lejede lokaler</b> |              |
| Kostpris 1. januar 2015.....                        | 1.106.721  | 390.631                                 |              |
| Kostpris 31. december 2015.....                     | <b>1.106.721</b>                                       | <b>390.631</b>                          |              |
| Af- og nedskrivninger 1. januar 2015.....           | 750.421  | 247.310                                 |              |
| Årets afskrivninger .....                           | 221.344  | 78.126                                  |              |
| Af- og nedskrivninger 31. december 2015.....        | <b>971.765</b>   | <b>325.436</b>                          |              |
| Regnskabsmæssig værdi 31. december 2015.....        | <b>134.956</b>   | <b>65.195</b>                           |              |

## NOTER

|   |                |                      |                        |                  | Note     |
|---|----------------|----------------------|------------------------|------------------|----------|
| <b>Egenkapital</b>  |                |                      |                        |                  | <b>6</b> |
|   | Anpartskapital | Overført<br>overskud | Forslag til<br>udbytte | I alt            |          |
| Egenkapital 1. januar 2015.....   | 100.000        | 1.141.904            | 0                      | 1.241.904        |          |
| Forslag til årets resultatdisponering.....  |                | -494.091             | 1.600.000              | 1.105.909        |          |
| <b>Egenkapital 31. december 2015.....</b>   | <b>100.000</b> | <b>647.813</b>       | <b>1.600.000</b>       | <b>2.347.813</b> |          |
| Anpartskapitalen har ikke været ændret siden stiftelsen.  |                |                      |                        |                  |          |
| <b>Eventualposter mv.</b>   |                |                      |                        |                  | <b>7</b> |
| Selskabet har indgået huslejepligtelser, der på balancetidspunktet udgør 3.449 tkr. i uopsigelighedsperioden, som udløber 31. oktober 2021. |                |                      |                        |                  |          |
| <i>Hæftelse i sambeskatningen</i>   |                |                      |                        |                  |          |
| Selskabet er sambeskattet med New China Holding ApS og hæfter solidarisk for de skatter, som vedrører sambeskatningen.                      |                |                      |                        |                  |          |
| <b>Pantsætninger og sikkerhedsstillelser</b>  |                |                      |                        |                  | <b>8</b> |
| Ingen.  |                |                      |                        |                  |          |